

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 160 Lei. Negyed évre — — — 40 Lei.  
Fél évre — — — 80 „ Egyes szám ára — — — 3-„  
Nyiltér soronként 10 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adatkak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## CENZURAT.

### Megtörtént a szászvárosi Kún-kollegium átadása.

A szászvárosi Kún-kollegium egy részének lefoglalása nemcsak az erdélyi reformátusság, de az egész erdélyi magyarság egyik legnagyobb sérelme volt. Az esetről a külföld is tudomást szerzett s így történt meg, hogy Duca külügyminiszter az ország presztizsének megóvása érdekében elrendelte a Kún-kollegium visszaadását.

Kezdetben akció indult meg annak érdekében, hogy a román liceum továbbra is használhassa a helyiséget, amiért az átadás késedelmet szenvedett. Most, m. hó 23-án véglegesen eldőlt a kollegium sorsa, mivel az épületet rendben, tisztán, leltár szerint visszaadták jogos tulajdonosainak.

A Vlaicu liceum nevében dr. Deac Ágoston táblabíró, Albu liceumi titkár és dr. Jacob tanár, a Kún-kollegium részéről dr. Szőlősy János gondnok, Csűrös Pál kollegiumi igazgató és Orbán Lajos tanár jelentek meg az átadásnál. A formaságokat a legudvariasabban végezték el, a jegyzőkönyvet csak nagy vonásaiban szerkesztették meg, mivel a fületlen igazgatói irodában sokáig nem időzhettek.

Ezzel a Kún-kollegiumot s a szászvárosi reformátusok imaházát ért sérelmet reparálták, a Vlaicu liceum kötelezte magát, hogy a feliratot az épületről záros határidőn belül le fogja vétegni.

A kollegium tulajdonjogának kérdésében beadott pernek tárgyalása február hó 18-án lesz Déván, amikor ez a kérdés is elintézését fog nyerni.

### A Közgazdasági Tanács alakuló közgyűlése.

M. hó 24-én tartotta a megyei Közgazdasági Tanács alakuló közgyűlését Déván az Ipartestület tanácstermében Mihó Ioan tanár elnöklete alatt, amelyen az iparosok, kereskedők és szellemi munkások köréből circa hetvenen jelentek meg. Az új egyesület a közelmúltban megalakult ugyan, de mivel az alapszabályok csak a napokban érkeztek le Bukarestből a tulajdonképeni alakuló közgyűlés most vasárnap lett megtartva.

A közgyűlés megnyitása után Onitiu Aurel titkár emelkedett szólásra, aki a Közgazdasági Tanács megalakulásának célját és fontosságát emelte ki.

Ezután Mihó Ioan elnök tudomására hozza a közgyűlésnek a helyi viszonyok figyelembevételével készített alapszabályok jóváhagyását.

A román nyelven felolvasott alapszabályokat a közgyűlés egyhanguan elfogadta.

Mivel az idő rövidsége miatt lehetetlen volt a jóváhagyott alapszabályokat magyar és német nyelvre is lefordítani, Mihó Ioan elnök röviden ismertette azokat, hangsúlyozva, hogy a Tanács működése távol áll minden politikától és annak tisztán gazdasági jellege van, (bár ugy lenne! Szedő gyerek.) amely feloleli a szellemi és fizikai munkát, az ipart és kereskedelmet. Ezeknek egy közös egységben tartása lesz célja a Tanácsnak, amely cél egyszersmind minden dolgozó ember boldogulását is szolgálja kívánja.

Mihó Ioan elnök javasolta a tagsági díjnak havi 15 leuban való megállapítását, amit a közgyűlés egyhangulag el is fogadott.

A közgyűlés harmadik pontja az elnökválasztás volt. A közgyűlés Dr. Leitner Mihály beszéde után, melyben Mihó Ioan tanár eddigi sikeres munkálkodását, ambícióját, lankadatlan szorgalmát és képzettségét méltatta, közfelkiáltással Mihó Ioan választotta meg a Tanács elnökévé.

Mihó Ioan székfoglaló beszédében szép szavakkal köszönte meg a megtisztelő bizalmat.

A nagy tetszéssel hallgatott beszéd után jogtanácsossá ugyancsak egyhangulag dr. Bordeaux Hugót választották meg. Jegyzővé a közgyűlés Sasu munkaközvetítő hivatali főnököt választotta meg.

Ezután a költségvetést tárgyalták meg, amelyet ismertetés után teljes egészében elfogadtak.

A költségvetés elfogadása után a választmány megválasztására került a sor, amelynek tagjai a következők lettek: Albescu Virgil, Alesi Károly, Ardelean Dionisie, Balog Géza, Bartha Mózes, Breier Emil, Bubárik Miklós, dr. Campean Simion, Dolcsig János, Fekete Máté, Filimon Aurel, Fritsch Emil, Groza Livius, Guia Petru, Heller Mihály, Hollós Antal, Izsák Ármin, Kohn József, Kovács László, Koziarszky Wilhelm, dr. Leitner Mihály, Luch Ionel, Malárik Pál, Marinescu Jean, Millgram Viktor, Minorits Lukács, Oancea Alexandru, Onitiu Aurel, Rafael Izsák, Rosenberg Manó, Schenker József, és Schulleri Friedrich.

A közgyűlés Baternay indítványára Onitiu Aurelnak, mint a Tanács szervezőjének és főalapítójának, továbbá Onitiu Aurel indítványára a vezetőség többi tagjainak is jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Mihó Ioan elnök záróbeszéde után a gyűlés véget ért.

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Uj harangok köszöntője.

Irta: dr. P. Jánossy Béla. — Szavalta Ziernsten Adél.

Vérben, viharban, jajban, fájdalomban,  
Mi átvonaglott az idők felett,  
Egy új világ, új szivverése dobban,  
Mint égi, bátor, érces üzenet,  
S küld áradó, örökzengő dalokban  
Nekifeszült pirosuló tüzeket.  
Jöttünk egy vágyban összeérezni,  
Ez új világ új szivverése: mi!

Bennünk tüzes kohók izzása lüktet,  
Tömör nyelvünket ékesíti hang,  
Hallatni mély bunkat, vig örömlünkét:  
Bimm-bamm ha kell, s ha kell: giling-galang...  
S szárnyalva, hagyni renyhe földi bűnök  
A zürzavart, mi zug, kavargó alatt.  
Kohók izzása, érces hangerek:  
Mind a tiétek bennünk, emberek.

Ércszivünkben a drága multból is van,  
Ezért nem oly sivár a bus jelen,  
S mig szemetek jövő kódébe pislan,  
Mi zengünk-zugunk nappal-éjjelen,

S szónk lelketekbe reszket századiglan,  
Mint bűvös hur mély, régi hangszeren.  
A lét küzdelme így nem lesz teher,  
Ha fent s alatt a szivünk összever!

Ha lelketek kinyilik szent örömben,  
A lendületnek hangunk ad erőt,  
Ha elborul, bánatba, gyászba döbben,  
Hangunk jajong a temető előtt;  
Vihar ha dul a dörgő mennyzömben,  
Ércünk védi a néma reszketőt.  
Szent hivatás ez, nem csal, nem csalat:  
Földről az éghez zengő kapcsolat!

Igyátok hát bizó, mohó fülekkel  
Köszöntő hangunk friss zuhatagát!  
Uj bánatoknak, hogyha jönniök kell,  
Vigaszt csak templomok harangja ad.  
S a gonosz is riad zavart szemekkel,  
Akárhogyan is kendőzze magát!  
Mi magatokra soha nem hagyunk,  
Küzdelmetekre Áment kongatunk!

Ég s föld között, pihenve, vagy lebegve  
Ébren, álomban sorsunk egy-iker!  
Szálát az ég plántálta szivetekbe,  
Földiek azt immár nem tépik el!

Bimbózzék ünneplések ifju kedve:  
Szent frigyünknek örökkön élni kell,  
S nem bontja meg idők szeszélye sem...!  
Bimm, bamm, — rá kongjuk ünnepeyesen!

### Prolog.

A helybeli róm. kath. egyház harangszentelési ünnepélyére írta: P. Biró Benedek, csiksomlyói zárdafőnök.

— Elmondta: Vízhányó Péterné urnó. —

Rég volt... A világ lángokban égett, a vér patakokban folyt, rá léptünk a lejtőre s tudjuk, azon nincs megállás. Hittünk, reméltünk, álmokat szőttünk. Egy napon arra ébredtünk, hogy templomaink tornyából viszik harangjainkat. Összeszorult a lelkünk, könnyek ültek szemünkbe, mintha éreztük volna, hogy itt van a vég kezdete, S aztán egymás után torlódtak az események, néma tornyaink nem hivatottak, a lélek szárnyalása megszűnt, hitünk mécsének olaja elfogyott, elpusztult testünk, kihültek reményeink. Rom lett minden bennünk és körülöttünk. Most romok takarításán fáradunk, elpusztított értékeket áso-gatunk a föld mélyéből a lelkek romhalma-zából. Ujra felemeljük a fejünket ég felé, s ottan tájékozódunk, Istennél keressük boldog-

## A szászvárosi magyarok állásfoglalása a farsang végén.

Hiteles körökből szerzett információink szerint, egy műkedvelői gárda alakul meg a közeljövőben, amely hivatva lesz kielégíteni, hivatásos szintársulat hiányában, ezentul a szászvárosi közönség kultur szükségletét.

E szintársulat a Magyar Kaszinó február 13-iki farsangi estélyén legjobb szereplők gárdájából fog rekrutálódni, azért felhívjuk Szászváros műkedvelőit, hogy e hó 10-ike előtt siessenek jelentkezni 5 perces program-számaikkal, nehogy a névsorból és programból kimaradjanak.

## A helybeli róm. kath. egyház harangszentelési ünnepélye.

A helybeli róm. kath. egyházközség méltó keretek között ünnepelte új harangjainak felszentelését. Maga a felszentelési ténykedés 30-án, szombaton délután egy ünnepi vecsernye keretében ment végbe. A felszentelést fényes papi segédlettel Páter Kory Ottó szászsebesi zárdafőnök, a Szt.-Ferencrend ex-minisztere végezte, aki egy rövid beszéd kíséretében átadta a harangokat rendeltetésüknek, ugymond: „Vajha ezen harangok a népek és emberek közötti egyetértés, szeretet hirdetője leend“. A vecsernye alatt Krausz Károly ur (Vulkán) valóban művésziesen előadott énekszámai emelték az ünnepi hangulatot.

Vasárnap kora reggeltől kezdődőleg a vendégpapok egymásután és szakadatlanul miséztek. 10 órakor kezdetét vette az ünnepi nagymise, melyet szintén Páter Kory Ottó főatya celebrált fényes papi segédlettel. A szentmise alatt az egyháztanács tagjai és a hívők nagyszáma áldozott. A templom zsufolásig volt megtelve ünneplő közönséggel, vendégekkel és hívőkkel. A misét celebráló főpap rövid, de annál meghatóbb beszédben méltatta az ünnep jelentőségét magyar, azután német nyelven. A mise alatt Krausz Károly ur művészi rutinnal lelkekig megható hangon énekelte a gyönyörűbbnél gyönyörűbb egyházi énekeket.

Mise után a zárdában egy ünnepi ebéd volt, melyre a harangszülők, az összes vendégek és az egyháztanács volt hivatalos. Mint szokás, ez alkalomkor is szebbnél-szebb toasz-

ságunkat. Erős lelkek, áldozatos szívek fényénél próbálgatjuk szárnyainkat csattogatni, s hisszük, hogy ez az út, mely boldogságunk felé vezet.

Két áldozatos női lélek, Kétes Sándorné és Hermann Jánosné lelkéből pattanik ki a gondolat e hitközségben, hogy tornyaink ékeségét, szívünkbe, lelkünkbe muzsikáló harangjait vissza hozzuk, hogy legyenek jobb idők hirdetői, annyi elszünetelt nyomoruság után. S ma méltán ünnepelünk. Ünnepeljük a megnyilatkozott áldozatkészséget s a romokon teremteni tudó Istenben bízó hívő győzedelmes keresztényi gondolkodást. Jó uton járunk. Ezek hiánya miatt vált pusztává életünk s a lelkekből elszállott szeretet miatt lett sirhalom helye valamikor boldogságunk tanyája.

S a harangok szólani fognak. Gondolatunk, érzésünk az ő szavukkal összeforr s zugni fog hegyen-völgyön át, hogy a szeretetlenségnek legyen vége, legyen béke mindörökké, mindörökké, életünk ne folyjon köddé, hanem az legyen egy szüntelen boldogságot adó Isten felé való szárnyalás.

tok hangzottak el, melyekből a legkiemelkedőbb volt Páter Kory Ottó atyai szeretetet sugárzó kedves és mindenkit megható beszédei, melyek az emelkedő hangulattal lépett tartva, kedves humorral szövődtek át. Kiemelendő még Faragó Endre egyházgondnok komoly beszéde, amelyben köszönetet mond az egyházközség nevében az adakozóknak, köszönetet mond Kory főatyának és a megjelent papi karnak, hogy oly szívesen és oly szeretettel vettek részt e kisded egyházközség nagy ünnepén, segítve ezáltal ezen egyházközség lelkes és lelkiismeretes munkás lelkipásztorát, Páter Szakács Előd zárdafőnököt lelkipásztori tevékenységében s a helyes hitélet mélyítésében, köszönetet mond az összes többi vendégeknek. Röviden vázolja gondnoki kötelességeinek mibenlétét és önzetlen testvéri együttműködésre hívja fel az egyháztanács összes tagjait, kérve, hogy hasanak oda, hogy a hívők az immár leszállított egyházadójukat is fizessék be, mert enélkül minden működésük hiabavaló lesz.

Ezen ünnepi ebéd keretében a róm. kath. egyházközséget is két kimagasló tagjának, a Szt.-Ferencrend által történt magas kitüntetésével, nagy megtiszteltetés érte. Ugyanis a Szt.-Ferencrend tartományi főnöke ez alkalomkor hozta tudomására a hitközségnek, hogy úgy a hitközség mint a Szt.-Ferencrend közül szerzett érdemeik elismeréséül, a Szt.-Ferencrend Makkay József státsi képviselőt a rend szászvárosi zárdájának syndicus méltóságával, Faragó Endre gondnokot pedig a Szt.-Ferencrend confrateri méltóságával tüntette ki.

A róm. kath. egyházközség e két tagjának kitüntetése egyszersmind kitüntetés az egyháztanácsnak is és a hitközségnek is.

Az ebéd a délutáni órákban ért véget.

Este a „Central“ színházi termében táncfal egybekötött műsoros-estély volt, amelyről a következőkben számolunk be.

A lapunk más helyén leközölt ügyes tollal megírt prologot Vízványó Péterné urnő mondta el. Ügyes előadásának könnyedsége, közvetlensége elismerést és tapsot váltott ki a közönségből.

Ezután az egyházi dalárda vegyeskara Faragó Endre karnagy szakavatott vezetése alatt a „Harangszentelésre“ c. dalt énekelte el precízül. Faragó gyógyszerész, egyházgondnok, aki híres botanikus, gyógynövénytermesztő, jó tűzoltó parancsnok, ezuttal új oldaláról mutatkozott be: mint kitűnő karnagy. Viharos taps volt jutalmuk.

Ezt követte dr. P. Imets Károly dévai házfőnök magas szárnyalású ünnepi beszéde, melyet a nagyszámu közönség a legnagyobb figyelemmel hallgatott végig. A beszéd témája a boldogság s annak elérése volt. Szavai a lelkekbe markoltak s mindenki érezte mennyi igazság rejlik azokban. Szünni nem akaró taps volt jutalma.

Majdan Zirnstein Adél k. a. a lapunk más helyén leközölt „Új harangok köszöntője“ c. (irta dr. P. Jánosy Béla) költeményt szavalta el nagy hatással. Úgyesen előadott szavalata szintén tapsban részesült.

Azután Debreczeni Károly ur hegedűszólója gyönyörködtette a közönséget.

A napról-napra izmosodó hegedű-művész ez estén is magas technikáról tanuskodó játékot produkált s a hegedű száraz fájából kicsalt hangok precízül juttatták érvényre a zeneszerzemények szépségeit. Debreczeni Károly ur művészi előadását óriási mértékben fokozta a Makkay Mancika k. a. precíz s nagy előhaladásról tanuskodó zongorakisérete. A közönség frenetikus tapsal honorálta a művészeket.

Állandó derűtség közben pergett le „A kalapos bolt“ c. tréfás jelenet, amelyben a báró szerepét Faragó Endre ur, az árusító leány szerepét pedig Riebel Annuska k. a. kreálta. A sokoldalú Faragó ur mint színész is elsőrangú produkált s úgy hű maszkjával, mint ügyes játékával állandó derűtségben tartotta a közönséget. Méltó partnere volt Riebel Annuska k. a., aki az árusító leány szerepét nagy rutinnal s elevenséggel kreálta. Szünni nem akaró taps volt jutalmuk.

Ugyancsak kimagasló pontja volt az estélynek Berivoy József ur énekszámja, aki önmagát zongorán kísérve, több népdalt énekelt el. (Vajjon kit temetnek, hogy nem szól a harang... Valamikor ez az utca volt a boldogságom... Atya, fiu, meg aztán a Szentlélek... Sólom madár... Te gyújtottad a szívemet lángra...) A közönség nagy figyelemmel s lelkesedéssel hallgatta végig a gyönyörű dalokat s most sem tudta, hogy az ének-e, vagy a zongorajáték volt-e tökéletesebb. Kellemes, fülbemászó, szinompás hangja ügyesen olvadt fel a billentyűkből kicsalt művészi zenekíséretben. Számos ujrázás és viharos, szünni nem akaró taps volt jutalma.

Rövid szünet után Bercsényi Olgica és Tábornszky Fridácska kisleányok táncoltak. (A rokokó óra, menuett.) A kisleányok bájos és kecses tánca viharos tapsot aratott.

Ezután „A befektetés“ c. páros jelenet került színre, amelyben Borza Lászlóné urnő a feleség szerepét nagy rátermettséggel és precízül kreálta. A férj szerepében Gross Ernő ur aratott babérokat. A párszereplők végig derűtségben tartotta a közönséget. A közönség viharos tapsal honorálta a szereplők fáradságát s ügyes játékát.

Majdan Krausz Károly ur (Vulkánból) a salon-énekesek fülbemászó, lágy, de tisztán csengő hangján több magyar népdalt (Sirasatok, ha meghalok, Volt nekem két ökröm, Gyöngyvirág a kisangyalom virága, Vett a babám pántlikás kalapot) énekelte el Berivoy József ur ügyes és precíz zongorakisérete mellett. A közönség nagy élvezettel hallgatta az előadott népdalokat s elismerésének sűrű tapsal s ujrázásokkal adott őszinte kifejezést. Ugy az ének, mint a zongorakiséret az elismerés pálmáját szerezte meg az előadók számára.

Végül „Csiribiri“ címmel és refrainnel 8 szép kiséány aktuális strófákat énekelte. A neveiket sorban, ahogy sorakoztak soroljuk fel: Bus Berta, Riebel Vilma, Enyedi Margit, Makkay Mancika, Moser Elza, Fülöp Mancsi, Mán Gizus, Ferenczy Emmi k. a.

Mit mondjunk róluk? Szépek, kedvesek, bájosak, ennivelőn cukrosak voltak s izléses, festői látványt nyújtó maszkjaiknál csak csillogó szemük, nevető arcuk, kellemes, csengő, „csicsérgő“ hangjuk volt szebb. A közönség zúgó tapsal ujrázta meg ezt a számot is, mely után kezdetét vette a tánc, amely a legjobb hangulatban reggel 5 óra tájt ért véget. S míg az ifjuság a fényesen kivilágított terem parkettjén roptá a táncot, szötte fényes álmait, addig az „öregébbek“ a fehér asztalok bufelejtő nedűit kostólgatva szórakozott. Mindenki, aki ott volt, egy kellemesen eltöltött est maradandó emlékeit vitte el onnan magával.

Azt, hogy a harangszentelési ünnepély minden tekintetben fényesen és kifogástalanul sikerült s úgy az egyházi hivatalos ünnepély, mint a műsoros-estély rendje precíz és hiba nélküli volt, a következő urhölgyek és urak érdeme: Makkay Józsefné, dr. Dózsa Józsefné, Bisztricsányi Bella, Héjas Mariska,

Faragó Endre, Eisler Albert, Ájben Géza, Billich Nándor.

Itt említjük meg, hogy a zenét Pista Vilmos jó zenekara szolgáltatta. Riporter.

## Február 13.

A szászvárosi „Magyar Kaszinó“ farsangi-estélye a „Transsylvania“ összes helyiségeiben lesz. Álarcosok és jelmezeseik gyülekezése 8 és fél órakor az étteremben. Pontban 9 órakor az álarcosok bevonulása Pista Vilmos zenekarának indulója mellett. Tánc reggelig, táncrend szerint.

Táncszünetek közben: Eleven mozgóképek. Helybeli mozi-csillagok bemutatkozása. Eleven divatrevü. Uri „Jass-Band“. Bubifrizura és fejdísz-verseny. Magánszámok. Párjelentek. Pantomin.

Álarcosok, szalmaözvegyek álarc alatti inkognitójukat nem kötelesek leleplezni távozásukig (reggelig). Belépőjegy: Személyjegy 30 leu, páholy 250 leu. Kitűnő étel- és italokkal az új vendéglősök polgári árak mellett mutatkoznak be. A „Baarban“ kitűnő tortákról és hűsítőkről gondoskodva. Felülfizetések a jótékony célra köszönettel fogadtatnak.

## Kedves San-Toy,

hogy a macska,  
Rugja meg az egeret,  
Ilyet ember még nem pipált,  
De talán nem is evett.  
Hallom, hogy Pat és Patachon  
Zigottóval mult héten,  
Megtisztelték Orástiát  
S felléptek egy estélyen.  
Ám a rosszmájuk mondják,  
Hogy Pat, a Vas Pista volt,  
Patachont Izsák kreálta,  
Margel Simon, Zigottot.  
Ejha! mondok ugy magamba,  
Ezek csuda gyerekek  
Ügyességükkel egy egész  
Kilet-félre vezettek.  
Volt ezen az estélyen tánc,  
Zene, móka, szavalat,  
Volt lábverseny, amilyen még  
Nem volt tán a nap alatt.  
Tyűh! micsoda veszedelem  
Kélt a lábak nyomába,  
Majd kiugrottak a szemek  
A férfiak sorába.  
— Nekem mondja a tanárnak?  
Ketyegi egy kis ember,  
— Minden órám feláldoznám  
— Ha ott lehetnék egyszer.  
S mig így ketyeg egymagában  
A sóvárgó kis pasas,  
Versenyen a hetes láb győz,  
Ugy mondják, hogy szép és — vas!  
Volt az estélynek egy kínos  
Sajnálatos esete,  
Az ifjuság tulbuzgástól  
Hülyeségbe esett be.  
Hiába szólalt fel Nándi  
A jóizlés nevében,  
Ők csak tovább ting-tangliztak  
Betegségük hevében.

A kávések világában  
Mostan szörnyű nagy a láz,  
Hogy Svindelgréc hamisított,  
Minden kávést megaláz.  
Bár sántikál a hasonlat  
De itt-ott rebesgetik,  
Hogy a kávé a kávések  
Hamis frank-kal keverik.

Kedves Szerkem, hallom, hogy a  
„Centrál“-ban kiverseltek,

Hogy a lapod, mit tudom én,  
Igy, meg amugy szerkeszted.  
Csiribiri-csiribiri  
Apró lánykák zengték el,  
Hogy lapodban érdekeset  
Az ember sohasem lel.  
Szó se róla, van valami  
Csiriplés a dologban,  
Ugy kell neked, mért nem firkálsz  
Holmi kéjest lapodba,  
Szenzáció után hajszol  
Máma a fertőzött vér,  
Szennyről, bűnről irjál Pajtás!  
S meglásd — lapod többet ér!

Ejnye, ejnye Ernő fiam,  
Hova csuszott az eszed?  
Ugra-bugrálsz mint a bolha  
Tán csak nem ettél meszet?  
Maradj veszteg édes fiam,  
Hadd a világ száz baját,  
Nem jó, hogyha az embernek  
Kiporolják nadrágját.

Vékonny Náci.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, febr. hó 7-én  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor  
szenzációs

Metro-Goldwyn sláger-estély.

## A Centaur felesége

Régi idők hevesen lüktető szerelmeinek meséje, mely egy modern kor férfijának szívében új életre kel.

Főszereplők: **Eleanor Boardman** és **Aileen Pringle**, a szebbnél-szebbek között eddig a legszebb amerikai művésznő.

Eladó egy prémium bélelt elsőrangú lábzsák.  
Értekezhetni lehet a nyomdában.

## NAPI HIREK.

— **Kinevezés.** A király Deac Gyula petrozsényi rendőrprefektust a belügyminiszteriumba rendőrségi alvezérfelügyelővé nevezte ki.

— **Felsőszállásapataki Mara László.** Nemcsak a hunyadmegyei, hanem az erdélyi magyarságnak is újra gyásza van: felsőszállásapataki Mara László, vármegyénk volt főispánja m. hó 26-án Budapesten, ahová január elején utazott fel, 77-éves korában meghalt. Halála megyszerte mély részvétet keltet, hiszen mindenki, aki őt ismerte, vele érintkezett, becsülte, tisztelte. Mara László életének főbb mozzanatait az alábbiakban adjuk. Demusson 1959-ben született, édesapja Mara Lőrinc képviselő mellett, Budapesten, a piarista gimnáziumot végezte. Érdekes tünet, hogy református létére a katolikus iskolában nevelkedett. Annyira szerette az iskolát, hogy fiait is oda küldte. Budapesten végezte a jogot, majd huszárönkéntes lett. S azután visszatért Hunyadmegyébe és közigazgatási pályára lépett; mint ilyen gyorsan emelkedett és rövid idő múltán hátszegi főszolgabíró, utóbb képviselő, majd alispán lett. 1903. december 31-én Barcsay Kálmán halála után első ízben főispán, majd 1910-ben újra. Közigazgatási tudása, szakismerete e működése alatt mindenki elismerését kiérdemelte. 1914-ben a háboru kitörésekor élére állt minden társadalmi mozgalomnak: szervezte az összes társadalmi mozgalmakat; a hadikölcson gyűjté-

sével nagy sikert mutatott fel. Az összeomlás után Hátszegre költözött, hol visszavonultan élt, küzdve birtokai megtartásáért, a magyarság ügyéért. — Temetése Budapesten m. hó 28-án ment végbe óriási részvét mellett.

— **„Nyomok a hóban“** című híres tárlati kép nem hagyott olyan maradandó nyomatokat; mint amilyen kellemes benyomásokkal fog Ön távozni a Magyar Kaszinó farsangi-estélyéről. — Február 13.

— **Házasság.** Petrescu Dumitru brassói tűzérőrnagy a napokban tartotta esküvőjét Domsa Vazul helybeli gör. kel. esperes kedves és bájos leányával — Constantával.

— **Inspekción e héten** (febr. 8. reggel 6 órától febr. 15. reggel 6 óráig) a Főtéren levő Graffius-féle gyógyszerár tart. Éjjeli csengő működik.

— **Helyszüke miatt** számos közleményünk jövő számra maradt.

— **Felkérjük mindazon hölgyeket**, ikak a Magyar Kaszinó február 13-iki farsangi-estélyének anyagi sikere érdekében torta- és térszlanemüeket felajánlani kegyesek voltak, — ezuton is kifejezve hálás köszönetünket — hogy azokat február 13-án d. u. 2—5 óra között a „Transsylvania“ nagytermében szereplő nőegyletek kiküldöttjeinek átadni sziveskedjenek. A Magyar Kaszinó vigalmi bizottsága.

— **Az erdélyi magyar kisgazdák szervezése.** Az Erdélyi Gazdasági Egylet alapszabályainak jóváhagyása lehetővé teszi végre az egyesület számára az erdélyi magyar kisgazdáknak egy egységes szervezetbe való tömörítését. Az E. G. E. legutóbbi igazgatósági ülésén foglalkozott a kisgazdák szervezésének kérdésével és a kötetlékébe tartozó gazdaköröket mint vidéki fiókokat bejelentette a törvényszékhez, azok jogiszemélyiségének elismerése céljából. Amint az elismerésre vonatkozó okiratot az egyesület megkapja a törvényszéktől, mindjárt ki fogja küldeni az illetékes községi gazdaköri vezetőknek. Egyidejűleg elhatározta az igazgatóság, hogy felhívja mindazon községek földmivelő népét, ahol önkéntes társulás révén a gazdák gazdaköröket óhajtanak létesíteni, keressék meg egyszerű levelezőlap útján az E. G. E. titkári hivatalát (Kolozsvár, Attila-utca 10. szám) és ez esetben az egyesület az érdekelteket részletes utmutatásokkal látja el díjtalanul, úgy az alakulás módját és feltételeit, mint a működési programot illetőleg. Örömmel adunk hirt a gazdák szakszervezeti mozgalmaról és nyomatékkal hangsúlyozzuk a magunk részéről is, hogy ne mulassza el egy község sem az egységes gazdaszervezetbe való bekapcsolódását, mert a nehéz idők forogtagában szervezetlenül álló tömegek magukra maradvá elvesznek, míg szervezeten eredményes munkát fejhetnek ki érdekeik védelmére.

— **Rendelet a magyar tankönyvek alkalmazásáról.** Kolozsvárról jelentik: A nagy-szebeni tanfelügyelőség az alábbi rendeletet intézte az összes felekezeti iskolák igazgatóihoz: A közoktatásügyi miniszter urnak 10159—925. sz. rendelete értelmében közölje az igazgató ur a magyar tankönyvek szerzőivel, hogy a miniszter ur rendelkezéseire alkalmazkodva, fordítsák le román nyelvre a tankönyveknek mindazon olvasmányait, melyeknek tárgyai Románia történetére, földrajzára és alkotmányára vonatkoznak. Együttal intézkedjék az igazgató ur abban az irányban is, hogy olyan tankönyvek, melyek ennek a követelményeknek nem felelnek meg, ne vezettessenek be az iskolákban.

— **Halálozás.** Balogh Lajos helybeli iparos m. hó 30-án Szászsebesen, ahová operáltatás végett ment, vakbélgyulladás következtében meghalt. Az alig 43 éves férfi halála városzerte mély részvétet keltett. F. hó 1-én Szászvároson nagy részvét mellett temették el a ref. egyház szertartása szerint. Halálát özvegyén kívül négy kiskorú gyermeke siratja. Az ipartestület és a Magyar Kaszinó, melynek tagja volt, gyászuk jeléül gyászlógót tüztek ki épületeikre.

— **Kabaré-est.** A pusztakaláni róm. kath. egyház f. hó 1-én a kaláni vasgyár vendéglőjében tánccal egybekötött kabaré előadást rendezett, amely minden tekintetben fényesen sikerült. A műsor a következő volt: Konferált: Az „Öreg bradzer“. 1. Nyitány. Játszta a kaláni „Old-boy“ zenekar. 2. „Arde in Tiganie“. Előadta: Csógh Gábor ur. 3. „Ófensége szobája“ Bohózat 1 felv. Előadták: Malarcsék Rózsika k. a., Hummel Albert és Brettfeld Mátyás urak. 4. Népdalok. Énekelték: Rotter Ottó és Hummel Albert urak. 5. „Homokzsák“ Bohózat 1 felv. Előadták: Szokoly Elekné nagys. asszony, Longauer Teruska és Maneszko Ibolyka urleányok, Akli Mihály, Brettfeld Mátyás, Csógh Gábor, Kuchar János, Podráczky Ferenc, Rotter Ottó és Szokoly Elek urak. 6 Szavalt: Maneszko Ibolyka k. a. 7. Dalok és „Szere nád“. Énekelték: Orbán Imre ur. 8. „Bál után“ (Álomtánc). Előadták: Szokoly Elekné nagys. asszony és Rotter Ottó ur. 9. „Magánlaksértés“. Bohózat. 1 felv. Előadták: Maneszko Ibolya k. a., Akli Mihály, Brettfeld Mátyás, Csógh Gábor, Götlich Rudolf, Egyed Árpád, Hummel Albert, Kuchar János, Podráczky Ferenc, Rotter Ottó és Szokoly Elek urak.

— **48-as katona halála.** Gerő Albert, 100 éves Kossuth huszár, később Bem generális, meg Görgei utolsó Csikmegyei katonája, 1926. január 17-én d. u. 4 órakor elhalt, Jenőfalván. Az elhunyt 48-ast a fiain kívül nagyszámu unokái, dédunokái és ükunokái gyászolják.

— **Gőz- és kádfürdő.** A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő urak részére minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és tyukszemvágó.

— **Estély.** Soha sem halunk meg, úgy látszik. A farsangi mulatságok egymást követik, egyik kedvesebb, mint a másik s már is egy távolabbi időre tervezett estélyről kapunk híradást. Egy mulatni s egyben mulattatni is akaró kis társaság, dalnak és jókedvnek mivelője, a ref. Vegyeskar vette tervbe egy estély rendezését. Az estély idejét (Husvét 2-od napja) igen jól választották meg, reméljük, hogy a műsor összeállításában is ilyen szerencsések lesznek.

— **Az ember nem tudja mitől hizik,** de megtudja, ha eljön a február 13-iki Magyar Kaszinó farsangi-estélyére a „Transsylvania“ba, ahol kövérré nevelheti magát; ha pedig soványodni kíván, úgy karcsuvá táncoltatjuk vasárnap délig.

**Hegedüs Lajos asztalosmester műhelye** és lakása a Str. Gh. Barițiu (Sörház-utca, Schäserné-féle házban) 6 sz. a. van. 120 1—3

**Házi komlós-kenyér!** Február hó 8-tól kezdődőleg minden nap friss sütésű házi komlós-kenyér kapható akár megrendelésre is. Ács Lászlóné, Hegy-u. 30 szám. 119 1—2

**Eladó** egy komplett szalon-, hálószoba-berendezés és egyéb butorok.

Dán András Gyár-u. 16. sz. 114 2—3

— *Aki eladni vagy venni akar, az hirdessen a „Szászváros és Vidéke“-ben. Hirdetési díjak olcsók!*

— Szervusz öcsém! Hová oly sietve?

— Megyek a Szöllősy-féle üvegkereskedésbe toalette-tükröt vásárolni.

— Minek az, hisz' amióta a híres

**Schmoll pasztá-**

(cipőkrém) val fényesítem lábbelimet, azóta cipóm fölé hajolva borotválkozom s nyakkendőm félrecsusszanását is abból állapítom meg. — A közkedvelt

**Schmoll paszta**

helyben is minden bőr- és fűszerkereskedésben kapható. 118 2—6

**Ábrahám Manónál**

Főtér 13 sz. alatt kitűnő minőségű lisztet, úgy vizimalmit, mint gőzmalmit, valamint tengerit, tengerilisztet, korpát, a legelőnyösebben vásárolhat. 98 6—

**Értesítés!**

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel, hogy szülővárosomban letelepedvén,

**borbély-, fodrász- és manikűr-**

üzletemet Str. Mihaiu Viteazu (Országut) 42. sz. alatt (Holitzer-féle házban) megnyitottam.

Borotválás, hajvágáson kívül elkülönített helyiségben női fodrászatot és kéz-ápolást (manikűr) végzek. Higienikus, pontos és szolid kiszolgálás!

Tisztelettel: 111 3—3

**BINDER KÁROLY,** fodrász.

**Nincs a megyében napilap,**

s így a megyei vonatkozású eseményeket, személyi és egyéb híreket, rendeleteket s üzleti vonatkozású hirdetéseket

csak a megyében megjelenő ujságokból olvashatja.

**Rendelje meg a 14 év óta fennálló s a megye minden részébe járó**

**„Szászváros és Vidéke“-t**

Előfizetési ára: egész évre 160, félévre 80, negyed évre 40 leu. Hirdetési díjak olcsók!

**Hirdetés.**

Petroșeni főutcájának legszebb helyén egy nőidivat confectio és szabóságban jól bevezetett üzlet berendezéssel és áruval vagy anélkül eladó. - Bővebbet

**Lőwy Sándor**  
Petroșeni.